STUDENT EMPLOYMENT AND EXPERIENCE DEVELOPMENT (SEED)

STUDENT ENTREPRENEURSHIP

Helping students create their own summer job

New Nouveau Brunswick
CANADA

TRAINING AND EMPLOYMENT DEVELOPMENT

103-02593/

STUDENT ENTREPRENEURSHIP

02/02

What is it?

The Student Entrepreneurship component of the Student Employment and Experience Development Program (SEED) Program is a unique part of the Government of New Brunswick's summer employment programming. It offers interest-free loans to students who wish to create summer employment and gain valuable business experience by operating their own business. Retail shops, craftspeople, painting operations, computer companies, lawn care businesses and many other original ventures have received funding under the entrepreneurship programs in the past.

The Student Entrepreneurship component provides an interest-free loan of up to $3,000 to help students start a summer business that will create at least one full-time student summer job (minimum of 35 hours per week) and provide the applicant with a valuable business experience. If the loan has been repaid in full by October 15th, you may be reimbursed up to 1/3 of your loan, provided that **all** Program regulation and requirements have been met.

Who is eligible to apply?

1. Applicants* must be returning to full-time studies in the fall. Priority will be given to students who will be attending a post-secondary institution in the fall.

2. Applicants must be 16 or older. Applicants under 18 will need the signature of a guarantor acceptable to the bank in order to obtain the loan.

3. Because this program is administered provincially, applicants must have established New Brunswick residency **or** lived in the province during the last six months and be returning to full-time studies in New Brunswick in the fall. Long term New Brunswick residents remain eligible even if they are studying outside the province. The business must be operated in New Brunswick.

4. An individual may have only one Student Entrepreneurship loan outstanding at any time during the program period, either as a sole proprietor or as a partner.

5. Businesses operating on family-owned premises or businesses must be able to demonstrate independence from the family-owned operation. If you are planning to operate an agricultural business, such as raising livestock or cash crops, you must demonstrate a significant measure of independence from the farm on which you are operating.

* *Applicants include you and your partner(s), if any. If the business is a partnership, each partner must fill out a separate information form. A partnership is still only eligible for a maximum loan of $3,000.*

To be eligible for program financing, your business plan must show the following:

a) applicants must submit a business plan showing added value to the end product. For instance, businesses should look into opportunities that involve selling meat products and/or by-products instead of simple weight gain.

b) cash crops should be restricted to crops that are planted and harvested in one season. It should be new crops to the farm operation and not more of the same type of crops.

What Requirements Are Placed On The Business?

1. Your business must fall under generally accepted definitions of an independent business. That means you should have a large measure of independent control over business operations. Under this criterion, certain types of product distributorships may not be eligible (i.e., where the applicant is essentially a commissioned salesperson for a manufacturer or distributor).

2. Your application must include a business plan that shows how you will be able to pay back the loan by October 15.

3. Your application must display how you will create one or more full-time summer jobs and/or how you will gain business experience on a daily basis (minimum of 35 hours per week).

4. Normally, the loan cannot be used towards the purchase of licensed vehicles.

5. Your business has to be open for at least 6 weeks and **all** Program requirements and regulations must be met to be eligible for the 33 1/3% reimbursement.

Who Sponsors Student Entrepreneurship component Projects?

The Student Entrepreneurship component of the SEED Program is a Department of Training and Employment Development initiative. However, it is made possible thanks to the cooperation of the Province's Regional Economic Development Commissions. The Commission in your area will provide you with free help in developing a business plan and completing your application.

The Program is also made possible thanks to the Royal Bank of Canada and the National Bank of Canada.

PROGRAM REGULATIONS:

1. Businesses must operate for at least six weeks between April 1st and the Labour day week-end. Your loan must be repaid immediately if you do not start your business within a period that will allow operation for the required time frame.

2. You must submit proof within 30 days that certain business regulations have been adhered to such as registering your company name, buying insurance, etc. Failure to do this may result in the recalling of your loan.

3. Your business has to be open for at least 6 weeks creating at least one full time job (minimum of 35 hours per week) for a student.

4. **Your loan must be repaid on or before OCTOBER 15**. You may find it easier to make monthly instalments rather than wait for the deadline.

5. A final income statement must be submitted to the Programs Branch of the Department of Training and Employment Development before October 15. You may wish to keep monthly financial statements in your personal files to help you prepare the final statement(s).

6. On any pamphlets or advertising material you may state the following: "This business has received financial assistance from the New Brunswick SEED Program". However, you may not indicate that your business was funded by a bank or other financial institution, nor may you use logos of the bank or the Government of New Brunswick.

7. Students must ensure that proper bookkeeping methods are established, including payroll records, where applicable, cancelled cheques, sales slips, invoices, etc. These must be maintained during the time your business operates. This information shall be made available to the Department of Training and Employment Development for audit purposes.

8. You may be required to submit a brief interim status report approximately four weeks from the time you receive your loan, so that the Department of Training and Employment Development can effectively monitor your venture.

HOW TO APPLY FOR A STUDENT ENTREPRENEURSHIP LOAN:

1. The start date of the program is April 1.

2. Assess your talents and decide on the service or product you wish to offer. It is helpful to perform a market study to check demand and to review all relevant by-laws/legislation pertaining to your proposal beforehand. The most important stage of operating your business is often the preparation, so be thorough.

3. You are now ready to begin filling out your application form. Included in this package are:

Form A	- Personal Information;
Attachment B	- Outline for Project Description;
Form C	- Cash Flow Forecast.

4. Complete all three forms and submit your application to the regional office of the Department of Training and Employment Development. **NOTE: Included on the following page is a list of all offices of the Department of Training and Employment Development.**

5. If you need additional application material:

   - call your regional office of the Department of Training and Employment Development (listed below), or

   - go to any one of the following: your college or university student placement centre, Canada Employment Centre for Students, your school guidance counsellor, a Regional Economic Development Commission, or regional office of the Department of Training and Employment Development.

6. Please be sure you have answered, on a separate sheet, all questions contained in the Written Project Description (Attachment B). Your cash flow sheet (Form C) must also be filled out, as this helps to control your business's finances. In a partnership, all partners must fill out a separate Personal Information Sheet. **INCOMPLETE APPLICATION FORMS WILL DELAY APPROVAL OF YOUR LOAN.**

7. It is highly recommended that you make a copy of your application for your personal files.

8. Please allow at least 2 to 3 weeks for the processing of your application. You will be notified by your regional Department of Training and Employment Development office as to the status of your application. If approved, you will then arrange with the bank to receive your loan, and open the necessary accounts.

9. No applications will be accepted after the Friday of the first full week of July.

10. Any problems or questions? Call your regional Department of Training and Employment Development office.

DEPARTMENT OF TRAINING AND EMPLOYMENT DEVELOPMENT REGIONAL OFFICES	
Department of Training and Employment Development P.O. Box 5001 275 Main Street, Suite 300 Harbourview Place BATHURST, N.B. E2A 3Z9 **Telephone: 549-5878**	**Department of Training and Employment Development** P.O. Box 6000 633 Queen Street FREDERICTON, N.B. E3B 5H1 **Telephone: 444-4620**
Department of Training and Employment Development P.O. Box 5001 157 Water Street, Suite 100 CAMPBELLTON, N.B. E3N 3H5 **Telephone: 789-2955**	**Department of Training and Employment Development** P.O. Box 1030 150 Pleasant Street MIRAMICHI, N.B. E1V 3V5 **Telephone: 627-4424**
Department of Training and Employment Development P.O. Box 5644 20E St. Pierre Boulevard West CARAQUET, N.B. E1W 1B7 **Telephone: 726-2711**	**Department of Training and Employment Development** P.O. Box 5001 4th Floor, Assomption Place 770 Main Street, MONCTON, N.B. E1C 8R3 **Telephone: 869-6090**
Department of Training and Employment Development P.O. Box 5001 121 Church Street, Carrefour Assomption, Suite 408 EDMUNDSTON, N.B. E3V 3L3 **Telephone: 735-2048**	**Department of Training and Employment Development** P.O. Box 5001 1 Agar Place SAINT JOHN, N.B. E2L 4Y9 **Telephone: 643-6968**

You may also telephone your local Regional Economic Development Commission and arrange to meet and discuss your proposal. These agencies are:

REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT COMMISSIONS Province of New Brunswick	
Chaleur Regional Development Commission Inc. 275 Main Street, Suite 212A BATHURST, N.B. E2A 1A9 **Telephone: 547-7445**	**Greater Moncton Economic Commission Inc.** 910 Main Street, Suite 101 MONCTON, N.B. E1C 1G6 **Telephone: 858-9550 or 1-888-577-0000**
Kent Economic Commission Inc. P.O. Box 490 59 Irving Blvd. BOUCTOUCHE, N.B. E0A 1G0 **Telephone: 743-7337**	**Miramichi Region Development Corporation Inc.** 158 Wellington Street, Suite 201 MIRAMICHI, N.B. E1N 1L9 **Telephone: 622-7890**
Restigouche Regional Economic Development Commission P.O. Box 825 113 Roseberry Street, Suite 304 CAMPBELLTON, N.B. E3N 3H3 **Telephone: 789-4939**	**Greater Saint John Economic Development Commission - Enterprise Saint John** Business Resource Centre 40 King Street SAINT JOHN, N.B. E2L 1G3 **Telephone: 658-2877 or 1-800-561-2877**
Northwest Industrial Commission Inc. P.O. Box 490 121 Church Street, Suite 407 Carrefour Assomption, EDMUNDSTON, N.B. E3V 3L2 **Telephone: 735-4769**	**Southeast Economic Commission Inc.** 11A Hamilton Street SHEDIAC, N.B. E4P 1W1 **Telephone: 533-3390**
Greater Fredericton Economic Development Corporation 570 Queen Street, Barker House FREDERICTON, N.B. E3B 6Z6 **Telephone: 444-4686 or 1 800 200-1180**	**Economic Expansion Comm. of the Peninsula Inc.** P.O. Box 3666, Main Station 439 Du Moulin Street TRACADIE-SHEILA, N.B. E1X 1G5 **Telephone: 395-2261**
Grand Falls Region Development Commission Inc. P.O. Box 2754, 551 Main Street GRAND FALLS, N.B. E3Z 1E7 **Telephone: 473-4994**	**Carleton Regional Development Commission Inc.** 114 Queen Street, Unit 101 WOODSTOCK, N.B. E7M 2M9 **Telephone: 325-4488**
Fundy Region Development Commission Inc. 157 Water Street, ST. ANDREWS, N.B. E0G 2X0 **Telephone: 529-5518 or 1-888-377-1888**	**Kings County Economic Development Centre** 717, Main Street, Unit 1 SUSSEX, N.-B. E4E 7H7 **Telephone: 432-2624**

IMPORTANT:

Please read the guidelines before completing this application.

STUDENT ENTREPRENEURSHIP SEED PROGRAM APPLICATION

New Nouveau Brunswick

STUDENT ENTREPRENEURSHIP COMPONENT

STUDENT EMPLOYMENT AND EXPERIENCE DEVELOPMENT PROGRAM (SEED)

PERSONAL INFORMATION SHEET

For Office Use Only

Application ID

NOTE: A SEPARATE PERSONAL INFORMATION SHEET MUST BE COMPLETED BY EACH PARTNER **Form A**

In which official language do you prefer to receive correspondence? ☐ English ☐ French

Title | First | Middle | Last

Date of Birth (yymmdd) | Gender (M/F) | Social Insurance Number | Permanent Phone No.

Alternate Phone No. | Business Phone No. | Cellular No. | Fax No.

E-Mail Address (if applicable) | Web Site Address (if applicable)

Permanent Mailing Address

City, Town, Village

Province

Postal Code

Name of Proposed Business

Note: If the business name is different from your name, you may be required to register with the Department of Justice

Major Activity of the Business

Postal Address (if known)

Business Location (City, Town, Village)

EDUCATION

Type of School	School Name and Location	Year Attended From / To		Check one option for each type	Field of Study or Specialization	Type of Diploma, Certificate or Degree Obtained
Secondary				☐9 ☐10 ☐11 ☐12		
Community College				☐Some ☐Completed		
University				☐Some ☐Completed		
Private				☐Some ☐Completed		

Amount of Loan Required $

Date Loan Required YY MM DD

Expected Start Up Date YY MM DD

As this program is delivered through the Royal Bank and the National Bank, please indicate which one you wish to deal with:

Royal ☐ National ☐ Address Phone

Please indicate which of the following apply to you:

- ☐ Social Assistance Recipient
- ☐ Full Time Student
- ☐ Currently receiving Employment Insurance
- ☐ Received Employment Insurance Benefits in the last 36 months
- ☐ Visible Minority
- ☐ Youth (between ages of 16 and 24)
- ☐ Between the ages of 25 and 29

Aboriginal, please indicate any of the following: ☐ Status ☐ Non-Status ☐ Inuit ☐ Metis

Disabled, please indicate any of the following: ☐ Coordination ☐ Mobility ☐ Hearing ☐ Vision ☐ Speech ☐ Other

Will this business operate as a partnership? ☐ Yes ☐ No

If Yes, indicate Partners Names: 1. _____ 2. _____ 3. _____

NOTE: A SEPARATE INFORMATION SHEET MUST BE COMPLETED BY EACH PARTNER.

Are you or will you be working at another full-time job during the summer? ☐ Yes ☐ No

If Yes, How many hours per week: _____

Are you planning to hire employees? ☐ Yes ☐ No

If Yes, How many: _____

Have you received a Student Venture or a Student Entrepreneurship component loan before? ☐ Yes ☐ No

If Yes, please indicate what year. _____

Are you returning to full-time studies in the fall? ☐ Yes ☐ No

If Yes, where? _____

Have you established residency in N.B.? ☐ Yes ☐ No

Will your business operate in N.B.? ☐ Yes ☐ No

Employment History - Give details of most recent history first

Employer Name & Address	Type of Work	Effective Dates From	To

REFERENCES - Give names, addresses, telephone numbers of two people not related to you to whom we may contact

Surname	Given Name	Phone No.

Mailing Address

Surname	Given Name	Phone No.

Mailing Address

I certify that the information given by me in this application is true and complete. I hereby authorize the Department of Training and Employment Development to perform a credit review during the assessment of my application under the Student Entrepreneurship component of the Student Employment and Experience Development Program (SEED).

_____ Applicant's Signature

_____ Date

ATTACHMENT B

WRITTEN PROJECT DESCRIPTION

Remember your Regional Economic Development Commission can help you with this.

A written project description must be attached to your application form. Research the following areas in detail in order to provide the Department of Training and Employment Development, the bank or financial institution, and the Regional Economic Development Commission with a comprehensive picture of your business.

Please type your responses or print in ink, numbering each response to correspond with the topic areas listed below. YOUR APPLICATION WILL BE DELAYED IF THESE ARE NOT COMPLETED.

1. OPERATION

a) Business

Describe your product or service in detail, as well as the location where your business will be operated. If you are operating on property other than your own, provide the lease agreement which you have with the owner, or the name and telephone number of the individual who you feel you will be leasing from. If you are operating your business on another person's property, please attach a copy of the lease or the name and telephone number of the person from which you will be renting. If you are operating a franchise, please include a copy of your signed franchise agreement with your application.

b) Management

State the names of all partners. Describe the work each partner will perform in the business, and the experience or specific skill each brings to the business. Please include a partnership agreement signed by the involved participants where applicable. Remember: each partner must complete a personal information sheet.

2. MARKETING PLAN

Please comment on the following aspects of your marketing plan:

a) Price:
- What price will you charge for your product or service?
- How did you determine this price?

b) Customers:
- Describe how you will inform potential customers about your service or product.
- Who are your potential customers?
- What is the estimated market size?
- Why will potential customers want to buy your product or use your services?
- If possible, provide the names, addresses and telephone numbers of potential customers who have expressed a real interest in your service or product.
- Provide details of any confirmed orders.
- How will you transport your product, and what costs are involved?

c) Competition:
- Who or what do you feel is your competition?

3. FINANCING

Please itemize and describe fully how you intend to utilize your Student Entrepreneurship loan and include actual price estimates or quotes where possible. Please identify if the items will be bought or rented.

* On merchandise that will retain a substantial value on a personal basis once your business has ceased operations only a fraction of the total price will be considered eligible toward the start up costs of your venture. (i.e. vehicles, computers).

4. REPAYMENT

State how you will repay your loan by October 15, if your venture is not profitable. If this repayment will be in the form of assistance from a family member or acquaintance, include a letter from this individual confirming his/her participation.

5. REGULATIONS AND INSURANCE

The following are areas which may be applicable to your business, and if approved you will be asked to answer the appropriate sections. Responses at this time are helpful but not required.

a) the registering of your business name. The registration of a business name is normally required when you are engaged in a business for *trading, manufacturing or mining* and operating under any name other than your proper given name. Contact Service New Brunswick - Corporate Affairs (453-2703).

b) obtaining the necessary permits and licenses that are required by either the municipality or industry that you are operating in.

c) purchasing the necessary insurance, either business, liability, vehicle. Contact any insurance agent.

d) obtaining an employer number and obtaining a retail sales tax number. Employer numbers are required if you will be hiring employees. You must also be aware of the necessary deductions. Retail sales tax numbers are required if you expect to be selling taxable goods for a value of $30,000 or more. Contact the Canada Customs and Revenue Agency office at 1(800) 959-5525.

e) registering your business with the Workplace, Health, Safety and Compensation Commission (WHSCC). This is mandatory if you will be employing three or more employees at any one time. Contact the Workplace, Health, Safety and Compensation Commission (WHSCC) office in your area.

CASH FLOW FORECAST

Form C on Page 15 is a planning tool which enables you to have sufficient cash on hand to operate your business. It helps you to decide when to rent or buy necessary items and when you can make loan repayments in order to reduce your loan payable on October 15. Timing your expenditures helps you avoid cash shortages.

Definitions

Cash Receipts (Money you get)

Student Entrepreneurship Loan	The amount of money you need to borrow for your operation (Student Entrepreneurship loan not to exceed $3,000).
Other (Specify)	Money invested in your project from sources other than the government loan or money received from your business each month. Included here will be money invested in your project from personal sources (such as a savings account, gift, etc.)
Total Sales (Gross Revenue)	The total amount of money you expect to receive when you sell your goods or services.
Disposal of Equipment (Fixed Assets)	Monies received for fixed assets sold or returned. Fixed assets are equipment of a permanent nature which you need in order to operate your enterprise, (e.g. ladders, lawn mower, typewriter). These items have a lasting value and are not consumed in the operation of your business. You can either purchase or rent your fixed assets.

Cash Disbursements (Money you pay out)

Purchase of Equipment (Fixed Assets)	Money you spend monthly for the purchase of equipment.
Rental of Equipment (Fixed Assets)	Money to be spent monthly on the rental of equipment or premises.
Training and Employment Development	

Estimate of wages to be paid for helpers.Owner's Drawings	Money taken by owner(s) as salary.
Materials	Items you will need to buy which are consumed in performing the service or manufacturing the product (i.e. paint, pool chemicals, yarn). These are directly related to production or service delivery.
Temporary Rentals	Money you will spend on renting special equipment for a specific period of time.
Advertising	Advertising and promotion costs.
Utilities	Money you expect to spend on services such as light, heat, water or telephone.
Office Supplies	Money to be expended on consumable supplies in your office (i.e. pens, paper, etc.).
Other (Specify)	Any money you will spend for items not listed above. This may include insurance payments, registration fees, Workers' Compensation Board contributions, etc.
Loan Repayment	Loan repayment installments to be completed by October 15.
Net Cash	Total cash receipts minus total disbursements.
Surplus	Surplus remaining after all monthly expenses are paid.
Deficit	Cash loss from the operation.
Cumulative	Total net cash for the term of the business to date.

CASH FLOW FORECAST

Please refer to the definitions supplied

FORM C

Name of Business: _____ Amount Requested: $ _____

Applicant(s): _____ _____

Date Business Operation to Begin: _____ Date Loan Required: _____

CASH RECEIPTS

(Money You Get)	April	May	June	July	August	September	October
Student Entrepreneurship Loan							
Other (Specify)							
Total Sales (Gross Revenue)							
Disposal of Equipment							
TOTAL							

CASH DISBURSEMENTS

(Money You Pay Out)

Purchase of Equipment							
Rental of Equipment							
Labour							
Owner's Drawings							
Materials							
Temporary Rentals							
Advertising							
Utilities							
Office Supplies							
Other (Specify)							
Loan Repayment							
TOTAL							

NET CASH: (Total Cash Receipts minus Total Cash Disbursements)

Monthly Surplus							
Monthly Deficit							
Cumulative (to date)							

STAGE D' EMPLOI ÉTUDIANT POUR DEMAIN (SEED)

ENTREPRENEURSHIP POUR ÉTUDIANTS

Aidons les étudiants à créer
Leur propre emploi d'été

New Nouveau
Brunswick
CANADA

FORMATION ET DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI

ENTREPRENEURSHIP POUR ÉTUDIANTS

De quoi s'agit-il?

La composante Entrepreneurship pour étudiants du programme Stage d'emploi étudiant pour demain (SEED) constitue un aspect particulier du programme d'emploi d'été du Gouvernement du Nouveau-Brunswick. Il prête sans intérêt des sommes d'argent aux étudiants désireux de créer de l'emploi d'été et profiter d'une expérience de travail tout en gérant leur propre petite entreprise. Différents projets innovateurs tels que la vente au détail, des entreprises de peintures, l'artisanat, des entreprises informatiques, l'entretien de gazons, et bien d'autres genres d'entreprises ont bénéficiées du support de programmes d'entrepreneurship.

La composante Entrepreneurship pour étudiants est en mesure de prêter jusqu'à 3000 $ pour aider aux étudiants à lancer une entreprise d'été qui créera au moins un emploi à temps plein (minimum de 35 heures par semaine) pour étudiant et qui garantira une expérience d'affaire enrichissante à l'entrepreneur. Dans le cas où vos remboursements auraient été effectués au complet le 15 octobre, vous pouvez être remboursé jusqu'à concurrence de 1/3 de votre prêt à condition que **tous** les règlements et exigences aient été respectés.

Qui peut faire une demande?

1. Les requérants* sont des personnes retournant aux études à temps plein à l'automne. La préférence sera accordée aux étudiants qui retournent à un établissement poste-secondaire à l'automne.

2. Les requérants doivent être âgés de 16 ans ou plus. Les requérants de moins de 18 ans ont besoin de la signature d'un garant agréé par la banque pour pouvoir obtenir un prêt.

3. Vu qu'il s'agit d'un programme administré par la province, les requérants doivent avoir établi résidence officielle au Nouveau-Brunswick **ou** avoir demeuré dans la province durant les six derniers mois et retourneront aux études à temps plein au Nouveau-Brunswick à l'automne. Les résidents de longue date du Nouveau-Brunswick sont admissibles au programme même s'ils étudient à l'extérieur de la province. Les entreprises doivent être exploitées au Nouveau-Brunswick.

4. Une personne ne peut avoir qu'un seul prêt à la fois dans le cadre de la composante Entrepreneurship pour étudiants, que se soit comme propriétaire unique ou comme associé.

5. Les entreprises qui seront exploitées à partir d'une entreprise ou d'une propriété familiale devront démontrer une indépendance de l'opération familiale. Si vous planifiez de démarrer une entreprise dans le secteur de l'agriculture, telle que l'élevage d'animaux ou la récolte de fruits, de légumes, et/ou de céréales, vous devez démontrer une grande capacité d'indépendance de la ferme sur laquelle vous allez opérer votre entreprise.

* *Par requérant on entend celui qui lance une entreprise et ses associés, le cas échéant. Si l'entreprise est une association, chaque associé doit remplir un formulaire de renseignements personnels séparément. Une association peut faire une demande de prêt maximum de 3000 $.*

Afin d'être éligible pour la composante Entrepreneurship pour étudiants, vous devez inclure dans votre plan d'affaires les éléments suivants:

a) les requérants doivent soumettre un plan d'affaires démontrant que de la valeur est ajoutée au produit. Par exemple, les entreprises devraient examiner les possibilités de vente de produits tels les viandes ou tous autres produits dérivés plutôt que la vente directe du bétail.

b) la récolte de fruits, de légumes et/ou de céréales devrait être limitée à celle qui est semée et récoltée dans une même saison. La récolte devrait être un ajout aux opérations régulières de la ferme.

L'entreprise satisfait-elle aux exigences suivantes?

1. Votre entreprise doit se classer dans l'ensemble des définitions acceptées pour une entreprise indépendante. Ceci veut dire que vous devez avoir une grande capacité de contrôle indépendant sur les opérations d'une entreprise. Sous ce critère, certains types de distributeurs de produits ne peuvent être admissibles (ex: requérant qui est essentiellement vendeur à commission pour un fabricant ou distributeur).

2. Votre demande doit démontrer comment votre entreprise vous permettra de rembourser le prêt d'ici le 15 octobre.

3. Vous devez indiquer comment vous allez créer un ou des emplois à plein temps et/ou comment une expérience d'entrepreneurship sera atteinte quotidiennement (minimum de 35 heures/semaine).

4. Normalement, le prêt ne doit pas servir à l'achat de véhicules immatriculés.

5. Il faut que votre entreprise soit ouverte pour au moins six semaines et toutes les exigences du programme doivent être respectées afin d'être éligible pour le remboursement de 33 1/3%.

Qui parraine la composante Entrepreneurship pour étudiants?

Le ministère de la Formation et du Développement de l'emploi offre la composante Entrepreneurship du programme SEED. Cependant le programme est rendu possible grâce à la coopération des Commissions de développement économique régionales. La Commission de votre région vous assistera gratuitement dans le développement de votre plan d'entreprise ainsi que pour compléter votre demande. Le programme est également rendu possible grâce à la Banque Royale du Canada et la Banque Nationale du Canada.

RÈGLEMENTS DU PROGRAMME:

1. Il faut que l'entreprise soit en opération pour un minimum de six semaines entre le 1er avril et la fin de semaine de la fête du Travail. Votre prêt devra être remboursé immédiatement si votre entreprise ne démarre pas dans un échéancier qui vous permettra d'être en opération pour le temps requis.

2. Vous devez soumettre des preuves, dans un délai de 30 jours, que certains règlements régissant les entreprises ont été suivis. Par exemple: enregistrement du nom de l'entreprise, achat d'assurances. Si ces preuves ne sont pas soumises, votre prêt risque d'être annulé.

3. L'entreprise doit être en opération au moins 6 semaines et doit créer au moins un emploi à temps plein (minimum de 35 heures par semaine) pour un étudiant.

4. **Le prêt doit être remboursé au plus tard le 15 OCTOBRE**. Vous trouverez peut-être qu'il est plus facile d'effectuer des versements mensuels au lieu d'attendre à la date limite.

5. Il faut fournir à la Direction des programmes du ministère de la Formation et du développement de l'emploi un état des résultats de fin d'exploitation avant le 15 octobre. Pour ce faire, il est recommandé de conserver dans ses dossiers des états financiers mensuels.

6. Il est permis de publier la déclaration suivante: "Cette entreprise a obtenu une aide financière dans le cadre du programme SEED du Nouveau-Brunswick" sur les brochures ou la publicité. Il n'est toutefois pas permis d'indiquer que l'entreprise est subventionnée par une banque ou un établissement financier, ni d'utiliser le logo de la banque ou celui du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

7. Les étudiants doivent s'assurer que de bonnes méthodes de tenue de livres sont utilisées, y compris la tenue de bons registres de paye, s'il y a lieu, les chèques oblitérés, les factures de vente, les autres factures, etc. Ces documents doivent être tenus pendant toute l'exploitation de votre entreprise. Ces dossiers devront être mis à la disposition du ministère de la Formation et du Développement de l'emploi pour fins de vérification.

8. Environ quatre semaines après l'obtention du prêt, un bref rapport provisoire peut être exigé afin de permettre au ministère de la Formation et du Développement de l'emploi de contrôler efficacement le progrès de votre entreprise.

COMMENT FAIRE UNE DEMANDE DE PRÊT D'ENTREPRENEURSHIP POUR ÉTUDIANTS:

1. Le programme débute le 1 avril.

2. Évaluez vos aptitudes et décidez sur le service ou produit que vous désirez offrir. Il serait avantageux de faire une étude de marché afin de déterminer la demande ainsi que de réviser les lois et règlements appropriés dès le début. La phase la plus importante dans l'opération de votre commerce est souvent celle de préparation alors ne la négligez pas.

3. Vous êtes maintenant prêts à remplir les formulaires de demande. Le présent document comprend:

   Formulaire A - Renseignements personnels;
   Annexe B - Description écrite du projet;
   Formulaire C - Prévisions des mouvements de l'encaisse.

4. Vous devez remplir les trois formulaires et puis soumettre votre demande au bureau régional du ministère du Travail. **Note: Une liste des bureaux régionaux est incluse plus loin.**

5. Pour obtenir des formulaires de demande supplémentaires:

   - appelez le bureau régional du ministère de la Formation et du Développement de l'emploi (liste incluse); ou

   - adressez-vous aux personnes ou aux organismes suivants: le centre de placement de votre collège ou université, un Centre d'emploi du Canada pour étudiants, votre conseiller d'orientation, votre Commission de développement économique régionale ou le bureau régional du ministère de la Formation et du Développement de l'emploi.

6. N'oubliez pas de répondre sur une feuille séparée à toutes les questions de la description écrite du projet (annexe B). Il faut aussi préparer les prévisions des mouvements de l'encaisse (formulaire C), ce qui permet de contrôler les finances de l'entreprise. S'il s'agit d'une association, tous les associés doivent remplir une feuille de renseignements personnels séparément. LES DEMANDES IMCOMPLÈTES RISQUENT DE RETARDER L'OCTROI DE VOTRE PRÊT.

7. Il est fortement recommandé de faire une copie de la demande et de la conserver dans vos dossiers personnels.

8. Comptez au moins 2 à 3 semaines pour l'acheminement de votre demande. Vous serez avisés par le bureau régional des étapes franchies par votre demande. Si la demande est approuvée, vous prendrez alors les dispositions avec la banque pour recevoir votre prêt et ouvrir les comptes nécessaires.

9. Les demandes seront acceptées jusqu'au vendredi de la première pleine semaine de juillet.

10. Pour des renseignements ou questions, veuillez vous adresser au bureau régional du ministère de la Formation et du Développement de l'emploi.

BUREAUX RÉGIONAUX DU MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI

Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi C.P. 5001 275, rue Main, , Pièce 300 Place Harbourview BATHURST, N.-B. E2A 3Z9 **Telephone: 549-5878**	**Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi** C.P. 6000 633 rue Queen FREDERICTON, N.-B. E3B 5H1 **Telephone: 444-4620**
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi C.P. 5001 157, rue Water, Suite 100 CAMPBELLTON, N.-B. E3N 3H5 **Telephone: 789-2955**	**Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi** C.P. 1030 150, rue Pleasant MIRAMICHI, N.-B. E1V 3V5 **Telephone: 627-4424**
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi C.P. 5644 20E, Boul. St. Pierre Ouest CARAQUET, N.-B. E1W 1B7 **Telephone: 726-2711**	**Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi** C.P. 5001 770, rue Main, 4e étage MONCTON, N.-B. E1C 8R3 **Telephone: 869-6090**
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi C.P. 5001 121, rue de l'Église, Local 408, Carrefour Assomption EDMUNDSTON, N.-B. E3V 3L3 **Telephone: 735-2048**	**Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi** C.P. 5001 1 Place Agar SAINT JOHN, N.-B. E2L 4Y9 **Telephone: 643-6968**

Vous pouvez aussi communiquer avec votre Commission de développement économique régionale. Communiquez avec celle la plus près de chez-vous.

COMMISSIONS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONALES	
Commission de développement régional Chaleur Inc. 275, rue Main, Pièce 212A BATHURST, N.-B. E2A 1A9 Téléphone : 547-7445	**Commission économique du Grand Moncton Inc.** 910, rue Main, Pièce 101 MONCTON, N.-B. E1C 1G6 Téléphone : 858-9550 ou 1-888-577-0000
Commission économique de Kent Inc. C.P. 490 59, boul. Irving BOUCTOUCHE, N.-B. E0A 1G0 Téléphone : 743-7337	**Miramichi Region Development Corporation Inc.** 158, rue Wellington, Suite 201 Stothart Building MIRAMICHI, N.-B. E1N 1L9 Téléphone : 622-7890
Commission de développement économique régional Restigouche C.P. 825 113, rue Roseberry, Suite 304 CAMPBELLTON, N.-B. E3N 3H3 Téléphone : 789-4939	**Greater Saint John Economic Development Commission - Enterprise Saint John** 40, rue King SAINT JOHN, N.-B. E2L 1G3 Téléphone : 658-2877 ou 1-800-561-2877
Commission industrielle du Nord-ouest Inc. C.P. 490 121, rue de l'Église, Pièce 407 Carrefour Assomption, EDMUNDSTON, N.-B. E3V 3L2 Téléphone : 735-4769	**Commission économique du sud-est inc.** 11A, rue Hamilton SHEDIAC, N.-B. E4P 1W1 Téléphone : 533-3390
Corporation de développement économique du Grand Fredericton 570, rue Queen, Barker House FREDERICTON, N.-B. E3B 6Z6 Téléphone : 444-4686 ou 1 800 200-1180	**Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc.** C.P. 3666, Succursale Bureau Chef, 439, rue Du Moulin TRACADIE-SHEILA, N.-B. E1X 1G5 Téléphone : 395-2261
Commission industrielle de la région de Grand-Sault Inc. C.P. 2754 551 rue Main GRAND-SAULT, N.-B. E3Z 1E7 Téléphone : 473-4994	**Carleton Regional Development Commission Inc.** 114, rue Queen, Unit 101 WOODSTOCK, N.-B. E7M 2M9 Téléphone : 325-4488
Fundy Region Development Commission Inc. 157, rue Water ST. ANDREWS,N.-B. E0G 2X0 Téléphone: 529-5518 ou 1-888-3777-1888	**Kings County Economic Development Centre** 717, rue Main, Pièce 1 SUSSEX, N.-B. E4E 7H7 Téléphone: 432-2624

IMPORTANT:

Veuillez lire ces directives avant de remplir votre demande

DEMANDE DE PARTICIPATION A LA COMPOSANTE ENTREPRENEURSHIP POUR ÉTUDIANTS PROGRAMME SEED

New Nouveau Brunswick

COMPOSANTE ENTREPRENEURSHIP POUR ÉTUDIANTS
STAGE D'EMPLOI ÉTUDIANT POUR DEMAIN (SEED)
FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Pour usage du bureau seulement

ID de la demande

NOTA: VEUILLEZ REMPLIR UNE FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS POUR CHAQUE PARTENAIRE

Formulaire A

Langue officielle préférée pour correspondance? ☐ Français ☐ Anglais

Titre	Prénom	Deuxième	Nom de famille

Date de naissance (aammjj)	Genre (M/F)	No. d'assurance sociale	No. de téléphone (rés. permanente)

No. de téléphone (alternatif)	No. de téléphone (entreprise)	No. de cellulaire	No. de télécopieur

Adresse de courrier électronique (si applicable)

Adresse site Web (si applicable)

Adresse postale permanente

Ville, Municipalité Village

Province

Code Postal

Nom de l'entreprise proposée

Nota: Si votre entreprise portera un nom autre que le vôtre, vous devrez peut-être enregister ce nom avec le ministère de la Justice

Principale activité de l'entreprise

Adresse postale (si connue)

Lieu de l'entreprise (Ville, Municipalité, Village)

ÉDUCATION

Genre d'école	Nom et adresse de l'école	Date De	Date À	Cocher une seule case par option	Domaine d'étude ou spécialisation	Diplôme, certificat ou diplôme universitaire obtenu
Secondaire				☐9 ☐10 ☐11 ☐12		
Collège Communautaire				☐Incomplet ☐Complété		
Université				☐Incomplet ☐Complété		
Privée				☐Incomplet ☐Complété		

Montant du prêt demandé $

Date à laquelle vous avez besoin du prêt AA MM JJ

Date de début prévue AA MM JJ

Puisque ce programme est offert en collaboration avec les Banques Royale et Nationale, veuillez indiquer votre choix de banque:

Royale ☐

Nationale ☐

Adresse

Téléphone

Veuillez cocher toutes les cases pertinentes:

- ☐ Prestataire d'assistance sociale
- ☐ Étudiant(e) à temps plein
- ☐ Reçoit présentement des prestations d'Assurance-emploi
- ☐ A reçu des prestations d'Assurance-emploi dans les 36 derniers mois
- ☐ Minorité visible
- ☐ Jeune (âgé(e) de 16 à 24 ans)
- ☐ Âgé(e) entre 25 et 29 ans

Autochtone, veuillez cocher la case pertinente: ☐ Inscrit ☐ Non inscrit ☐ Inuit ☐ Métis

Handicapé(e), cocher les cases pertinentes: ☐ Coordination ☐ Mobilité ☐ Ouie ☐ Vue ☐ Parole ☐ Autre

Est-ce que cette entreprise sera gérée comme une société en nom collectif? ☐ Oui ☐ Non

Si oui, indiquer le nom du(des) partenaire(s): 1. _____ 2. _____ 3. _____

NOTA: CHAQUE ASSOCIÉ DOIT REMPLIR UNE FICHE DE RENSEIGEMENTS PERSONNELS DISCTINCTE.

Est-ce que vous travaillerez à un autre emploi à temps plein durant l'été? ☐ Oui ☐ Non

Si oui, combien d'heures par semaine? _____

Prévoyez-vous embaucher des employé(e)s? ☐ Oui ☐ Non

Si oui, combien? _____

Avez-vous déjà reçu un prêt du programme Capital d'entreprise ou d'Entrepreneurship pour étudiants? ☐ Oui ☐ Non

Si oui, veuillez indiquer l'année: _____

Retournez-vous aux études à plein temps l'automne prochain? ☐ Oui ☐ Non

Si oui, où? _____

Avez-vous établi résidence officielle au N.-B.? ☐ Oui ☐ Non

Est-ce que votre entreprise sera exploitée au N.-B.? ☐ Oui ☐ Non

Fiche d'emploi - Commencer avec l'emploi le plus récent

Nom et adresse de l'employeur	Genre de travail	Période d'emploi De	À

RÉFÉRENCES - veuillez fournir deux références autres que des membres de votre famille

Prénom | Nom de famille | No. de téléphone

Adresse postale

Prénom | Nom de famille | No. de téléphone

Adresse postale

J'atteste que les renseignements fournis dans la présente demande sont exacts et complets. J'autorise qu'une vérification de crédit soit faite par le ministère de la Formation et du Développement de l'emploi, afin de compléter l'évaluation de ma demande du programme de la composante Entrepreneurship pour étudiants du programme Stage d'emploi étudiant pour demain (SEED).

_____ Signature du requérant

_____ Date

ANNEXE B

DESCRIPTION ÉCRITE DU PROJET

N'oubliez pas que les Commissions de développement économique régionales peuvent vous aider avec ceci.

Veuillez joindre à votre demande une description écrite de votre projet. Faites des recherches approfondies dans les domaines suivants afin de fournir au ministère de la Formation et du Développement de l'emploi, à la banque ou l'établissement financier et à la Commission de développement économique régionale des renseignements complets sur l'entreprise que vous envisagez.

Veuillez dactylographier vos réponses ou écrire à l'encre en caractères moulés, en les numérotant selon les sujets indiqués ci-dessous. LA DEMANDE RISQUE D'ÊTRE RETARDÉE SI LES RÉPONSES NE SONT PAS FOURNIES.

1. OPÉRATION

a) Entreprise

Décrivez le produit ou service en détail ainsi que l'endroit où votre entreprise opérera. Si vous exercez votre activité sur une propriété autre que la vôtre, veuillez inclure une copie du bail. Si vous exercez votre activité sur une propriété autre que la vôtre, veuillez inclure une copie du bail ou le nom et numéro de téléphone de la personne de qui vous prévoyez louer. Si vous exploitez une franchise, veuillez annexer une copie de l'entente signée à votre demande.

b) Gestion

Donnez les noms de tous les associés. Décrivez le travail que chacun doit accomplir et l'expérience ou habileté que chacun apporte à l'entreprise. Veuillez annexer un exemplaire du contrat de société signé par les participants, le cas échéant. Chaque associé doit remplir un formulaire de renseignements personnels.

2. PLAN DE MARKETING

Veuillez commenter sur votre plan de marketing les aspects suivants:

a) Prix
- Quel prix exigerez-vous pour votre produit ou service?
- Comment avez-vous déterminé ce prix?

b) Client
- Décrivez comment vous ferez connaître votre produit ou service à vos clients éventuels?
- Qui sont vos clients éventuels?
- Quelle est approximativement votre part de marché?
- Pourquoi vos clients éventuels veulent-ils acheter votre produit où utiliser vos services?
- Si possible, donnez les noms, adresses et numéros de téléphone des clients éventuels qui ont exprimé un réel intérêt pour votre produit ou service.
- Donnez les détails des commandes qui sont confirmées.
- Comment procéderez-vous pour le transport de votre produit et quels en seront les coûts?

c) Compétiteur
- Avez-vous identifié votre compétition?

3. FINANCEMENT

Indiquez comment vous entendez utiliser votre prêt Entrepreneurship pour étudiants et dressez une liste des prix réels approximatifs lorsque c'est possible. Veuillez préciser si les articles seront achetés ou loués.

* Dans le cas des marchandises qui conserveront une valeur personnelle substantielle après la fermeture de votre entreprise, un pourcentage seulement du prix total sera jugé admissible pour les coûts de démarrage de votre entreprise (par ex: véhicules, ordinateurs).

4. REMBOURSEMENT

Expliquez comment vous rembourserez votre prêt avant le 15 octobre, si votre entreprise n'est pas rentable. Si vous prévoyez rembourser le prêt avec l'aide d'un membre de la famille ou une connaissance, annexez une lettre de la personne en question confirmant sa participation.

5. RÈGLEMENTS ET ASSURANCES

Les conditions suivantes peuvent s'appliquer à votre entreprise. Si votre demande de prêt est approuvée, on vous demandera de fournir l'information pertinente. Vous n'êtes pas tenus de répondre immédiatement mais l'information serait utile.

a) Enregistrement du nom de votre entreprise. L'enregistrement d'une appellation commerciale (nom de l'entreprise) est généralement nécessaire pour une personne qui fait des affaires dans le domaine *du commerce, de la fabrication ou des mines* et qui est identifiée à l'aide d'une appellation commerciale (vous exercez votre activité sous un nom autre que votre propre nom). Pour de plus amples informations, communiquez avec Services Nouveau-Brunswick - Affaires corporatives (453-2703).

c) Obtention des permis et licences exigés soit par une municipalité ou le secteur industriel où vous exercerez votre activité.

d) Achat de l'assurance nécessaire soit commerciale, responsabilité, ou automobile. Pour de plus amples informations, contactez un courtier d'assurances.

e) Obtention d'un numéro d'enregistrement de l'employeur et obtention d'un numéro de taxe de vente. Le numéro d'enregistrement de l'employeur est nécessaire si vous embauchez des employés. Vous devez aussi être au courant des déductions nécessaires. Vous devez vous procurez un numéro de taxe de vente si vous allez vendre des biens taxables pour une valeur de plus de 30 000$. Pour de plus amples informations, contactez le bureau de l'Agence de douanes et du revenu du Canada 1(800)959-5525.

f) Enregistrement de votre entreprise auprès de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CCSIAT). Cette démarche est obligatoire si vous voulez employer trois personnes ou plus en même temps. Pour de plus amples informations, contactez le bureau de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CCSIAT) de votre région.

PRÉVISIONS DES MOUVEMENTS DE L'ENCAISSE

Le formulaire C de la page 15 sert d'outil vous permettant de prévoir si vous avez suffisamment d'argent pour faire fonctionner votre entreprise. Il vous permet de décider quand louer ou acheter les articles nécessaires et quand vous pourrez effectuer des versements pour réduire progressivement le montant de votre emprunt avant le 15 octobre. Vous éviterez de vous trouver à court d'argent si vous prévoyez vos dépenses.

Définitions

Caisse recettes (argent que vous recevez)	
Prêt de capital	Montant que vous devez emprunter pour l'entreprise afin de couvrir les frais d'exploitation. (Prêt Entrepreneurship pour étudiants: maximum 3000 $).
Autres (préciser)	Fonds investis dans le projet provenant de sources autres que le gouvernement et ne consistant pas en argent provenant chaque mois de votre entreprise. Il peut s'agir d'argent que vous aurez tiré de votre avoir personnel (compte d'épargne, cadeau, etc.)
Revenu brut (total des recettes des ventes)	Somme d'argent totale que vous prévoyez recevoir pour la vente de votre produit ou service.
Vente d'équipement (immobilisations)	Sommes que vous recevrez quand vous vendrez ou remettrez l'équipement à la fin de l'été. Les immobilisations sont l'équipement de nature permanente dont vous avez besoin pour exploiter votre entreprise, (ex. échelles, tondeuse à gazon, machine à écrire). Ces articles ont un caractère durable qui ne sont pas consommés durant l'exploitation de l'entreprise. Vous pouvez louer ou acheter vos immobilisations.
Caisse déboursés (argent que vous déboursez)	
Achat d'équipement (immobilisations)	Somme que vous dépensez chaque mois pour acheter de l'équipement.
Location d'équipement (immobilisations)	Sommes que vous dépensez chaque mois pour louer de l'équipement ou des locaux.
Main-d'oeuvre	

Montant devant servir à payer le salaire des employés. Prélèvement du propriétaire	Sommes que le(es) propriétaire(s) prend(nent) comme salaire.
Matériaux	Articles que vous devrez acheter et qui seront consommés lors de la fabrication du produit ou de la prestation du service (ex. peinture, produits chimiques pour piscine, fil, etc.) Ils sont en relation directe avec le produit ou le service.
Locations occasionnelles	Sommes dépensées pour louer de l'équipement à des fins spéciales pendant une certaine période.
Publicité	Frais de publicité et de promotion.
Services publics	Frais prévus pour l'électricité, le chauffage, l'eau ou le téléphone.
Fournitures de bureau	Sommes prévues pour les fournitures consommables que vous utiliserez dans votre bureau (ex. stylos, papier, etc.)
Autres (préciser)	Toutes les dépenses que vous devrez faire pour des articles qui ne sont pas énumérés ci-dessous. Il peut s'agir des primes d'assurance, des frais d'enregistrement, de la cotisation à la Commission des accident du travail.
Remboursement du prêt	L'échéance du remboursement total du prêt est le 15 octobre.
Encaisse nette	Différence entre la caisse recettes et la caisse déboursés.
Excédent	Encaisse restant une fois que tous les frais mensuels sont payés.
Déficit	Pertes de l'entreprise.
Total cumulatif	Montant net des fonds provenant de l'exploitation à ce jour.

PREVISIONS DES MOUVEMENTS DE L'ENCAISSE

Utiliser les définitions données

FORMULAIRE C

Nom de l 'entreprise: _____ Montant demandé: $ _____

Requérant(s): _____ _____

Date d'ouverture de l'entreprise _____ Date requise du prêt: _____

CAISSE RECETTES

(argent que vous recevez)

	avril	mai	juin	juillet	août	septembre	octobre
Prêt d'entrepreneurship pour étudiants							
Autres (préciser)							
Total des ventes (Revenu brut)							
Vente d'équipement							
TOTAL							

CAISSE DÉBOURSÉS

(Argent que vous déboursez)

Achat d'équipement							
Location d'équipement							
Main-d'oeuvre							
Prélèvement du proprietaire							
Matériaux							
Locations occasionnelles							
Publicité							
Services publics							
Fournitures de bureau							
Autres (préciser)							
Remboursement du prêt							
TOTAL							

ENCAISSE NETTE (Différence entre le total de la caisse-recettes et le total de la caisse-déboursés)

Excédent mensuel						
Déficit mensuel						
Total cumulatif (à ce jour)						